



ISSN 1817-8510 (Print)
ISSN 2616-776X (Online)

УДК 378.147
DOI: <https://doi.org/10.32589/1817-8510.2021.3>

Founded by
KYIV NATIONAL LINGUISTIC UNIVERSITY

EDITORIAL TEAM:

Chief Editor –
Habilitation Doctor of Pedagogy, Full Professor
Valentyna Chernysh

Deputy Editor-in-Chief –
Doctor of Pedagogy, Associate Professor
Maria Pysanko

Editor Assistant –
Koval Sofia

EDITORIAL BOARD:

Oksana Bigych – Habilitated Doctor of Pedagogy, Full Professor
Kyiv National Linguistic University, Ukraine
Iryna Zadorozhna – Habilitated Doctor of Pedagogy, Full Professor
Volodymyr Hnatiuk Ternopil National Pedagogical University,
Ukraine
Liubov Zienia – Habilitated Doctor of Pedagogy, Associate
Professor
Kyiv National Linguistic University, Ukraine
Tetyana Kloubert – Doctor of Philosophy, Professor
The Catholic University of Eichstätt-Ingolstadt, Germany
Tamara Koval – Habilitated Doctor of Pedagogy, Full Professor
Kyiv National Linguistic University, Ukraine
Karen A. Krasny – Doctor of Philosophy, Associate Professor
York University, Toronto, Canada
Bogdana Labinska – Habilitated Doctor of Pedagogy, Full Professor
Yuriy Fedkovych Chernivtsi National University, Ukraine
Muna Morris-Adams – Doctor of Philosophy
Aston University, Birmingham, the United Kingdom of Great
Britain and Northern Ireland
Liliya Morska – Habilitated Doctor of Pedagogy, Full Professor
Ivan Franko National University of Lviv, Ukraine
Sofia Nikolaeva – Habilitated Doctor of Pedagogy, Full Professor
Kyiv National Linguistic University, Ukraine
Olena Parshykova – Habilitated Doctor of Pedagogy, Full Professor
Kyiv National Linguistic University, Ukraine
Oleg Tarnopolsky – Habilitated Doctor of Pedagogy, Full Professor
Alfred Nobel Dnipro University, Ukraine
Matthias Hutz – Doctor of Philosophy, Professor
Freiburg Pedagogical University, Germany
Leonid Chernovaty – Habilitated Doctor of Pedagogy, Full Professor
Vasyl Nazarovych Karazin Kharkiv National University, Ukraine

TABLE OF CONTENTS

WELCOME TO DISCUSSION

Tarnopolsky O. Some myths of modern Ukrainian methodology of foreign language teaching as a science 3

MODERN EDUCATIONAL TECHNOLOGIES FOR TEACHING FOREIGN LANGUAGES AND CULTURES

Vashchilo O. Prospective philologists distance learning and teaching during COVID-19 pandemic 11

TEACHING FOREIGN LANGUAGES AND CULTURES IN HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS

Shcherbina M. The subsystem of exercises for differentiated development of prospective teachers' English-speaking interaction 19

Matkovska N. Subsystem of activities for bachelor students majoring in Computer Engineering English spoken language proficiency competence development 26

Rubtsova S. Subsystem of exercises and tasks for prospective engineers lexical competence in professionally oriented reading development 37

INCLUSIVE FOREIGN LANGUAGE TEACHING

Datskiv O. Primary school inclusive foreign language teaching features 44

PROSPECTIVE FOREIGN LANGUAGE TEACHERS PROFESSIONAL TRAINING: INTERNATIONAL EXPERTISE

Spitsyn Ye., Chernysh V. Features of practical pedagogical training future teachers of foreign languages in Western Europe 51

FOREIGN LANGUAGE AND CULTURE TEACHER'S TREASURE CHEST

Parshykova O. Tips for German language teachers on game teaching primary school pupils 60

Melnyk Ye. Tourisme spatial: pour or contre? 64

<p>Editorial contacts: Kyiv National Linguistic University 73, Vejska Vasylivskaya Str., office 126 Kyiv 03150, Ukraine E-mail: en@kniu.edu.ua Tel.: +380 44 529 83 26 Web-site: kniu.edu.ua</p>	<p>The authors are solely responsible for the veracity, accuracy and completeness of the facts, proper names, quotations, references, and other data in the submitted manuscripts. The opinions expressed in the articles in this journal do not necessarily represent the editorial views.</p>	<p>Kyiv 2021</p>	<p>Certificate of state registration: KB 7259 dated 5 May 2003. Page size: 60x84/8 Number of queries: 7.08 Number of copies printed: 200.</p>	<p>The journal subscription number 74235</p>
--	---	-----------------------------	---	---

ІНКЛЮЗИВНЕ НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ

УДК 373.3.016:811.111'243]:376-056.2/.3
DOI 10.32589/1817-8510.2021.3.241160

Дацків Ольга Павлівна,
кандидат педагогічних наук, доцент,
доцент кафедри англійської філології та методики навчання англійської мови,
Тернопільський національний університет імені Володимира Гнатюка
ORCID ID 0000-0002-0283-7627
ohadatskiv@tntpu.edu.ua

Чернявська Софія Олегівна,
студентка 4 курсу факультету іноземних мов,
Тернопільський національний університет імені Володимира Гнатюка
ORCID ID 0000-0002-6615-2723
sonyachernyavaska@gmail.com

ОСОБЛИВОСТІ ІНКЛЮЗИВНОГО НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ В ПОЧАТКОВІЙ ШКОЛІ

Невід'ємною частиною становлення Нової української школи є інклюзивний складник, який формує нову філософію суспільства, засновану на розумінні різноманітності та рівності всіх. Залучення до навчання та всебічна підтримка дітей з особливими освітніми потребами повинні відбуватися на всіх ступенях здобуття повної середньої освіти, а особливо в початковій школі. У статті розглянуто особливості інклюзивного навчання іноземної мови в початковій школі. На основі аналізу науково-методичної літератури, педагогічного спостереження за освітнім процесом на уроках англійської мови в інклюзивних класах встановлено, що важливим є використання чітких і зрозумілих інструкцій для виконання вправ і завдань, введення та підтримання навчальної рутини (привітання, постійне місце для написання домашнього завдання, запитання на початку та наприкінці уроку тощо), часта зміна видів завдань, адаптація до нових умов навчання, використання попереднього вправ, застосування вчителем стратегій скаффолдингу. У статті представлено комплекс вправ і завдань для використання на уроках англійської мови під час вивчення теми «Мій дім» в інклюзивному 3-му класі закладу загальної середньої освіти, а також листи само- та взаємооцінювання інклюзивності освітнього середовища для вчителів англійської мови. Вправи та завдання комплексу пройшли апробацію в 3-Б класі закладу загальної середньої освіти № 16 імені Володимира Левицького і спеціалізованої школи І-ІІІ ступеня № 7 із поглибленим вивченням іноземних мов м. Тернополя. Підсумкове оцінювання навчальних досягнень учнів у другому семестрі 2020-2021 навчального року підтвердило ефективність і доцільність використання зазначеного комплексу на уроках англійської мови. Листи само- та взаємооцінювання інклюзивності освітнього середовища були апробовані, схвалені вчителями англійської мови та рекомендовані для використання в освітньому процесі методичними об'єднаннями вчителів іноземних мов.

Ключові слова: інклюзія; початкова школа; комплекс вправ і завдань; інклюзивне освітнє середовище; листи само- та взаємооцінювання.

Дацків Ольга Павлівна,
кандидат педагогічних наук, доцент,
доцент кафедри англійської філології
та методики преподавания английского языка,
Тернопольский национальный университет
имени Владимира Гнатюка
ORCID ID 0000-0002-0283-7627
ohadatskiv@tntpu.edu.ua

Іноземні мови №3/2021 ISSN 1817-8510 (Print), ISSN 2616-776X (Online)

и рекомендованы для использования в учебном процессе методическими объединениями учителей иностранных языков.

Ключевые слова: инклюзия; начальная школа; комплекс упражнений и заданий; инклюзивная учебная среда; листы само- и взаимооценки.

Datskiv, OIha,
Associate Professor of Pedagogy,
Associate Professor,
Associate Professor of the Department of English Philology
and English Language Teaching Methods,
Ternopil Volodymyr Hnatiuk National Pedagogical University
ORCID ID 0000-0002-0283-7627
ohadatskiv@tntpu.edu.ua

Chernyavaska, Sofia,
4-th year student,
Faculty of Foreign Languages
Ternopil Volodymyr Hnatiuk National Pedagogical University,
ORCID ID 0000-0002-6615-2723
sonyachernyavaska@gmail.com

PRIMARY SCHOOL INCLUSIVE FOREIGN LANGUAGE TEACHING FEATURES

An integral part of the formation of the New Ukrainian School is an inclusive component, which forms a new philosophy of society based on the understanding of diversity and equality for all. Involvement in education and constant support of children with special educational needs should take place at all stages of receiving complete secondary education, especially in primary school. The paper discusses the features of inclusive foreign language teaching in primary school. Based on the research analysis, pedagogical observation of the educational process in English lessons in inclusive classes, the conclusion is made that it is important for primary school English teachers to use clear and comprehensive instructions before doing exercises and tasks, introduce and maintain the learning routine (greeting, a permanent place for writing homework, questions at the beginning and at the end of the lesson, etc.), change the types of tasks frequently, adapt previously used exercises to the new learning conditions, use scaffolding strategies. The article presents a set of exercises and tasks to use in English lessons when studying the topic "My home" in an inclusive 3rd grade of a general secondary education institution, as well as checklists for self-and peer evaluation of the inclusiveness of the learning environment for English teachers. The exercises and tasks environment for English teachers. The exercises and tasks of the set were tested in the 3rd-B grade of Ternopil schools No. 16 and No. 7. The final assessment of the second semester of achievements of students in English in the second semester of the 2020 / 2021 academic year confirmed the effectiveness and appropriateness of using these exercises and tasks in the English lessons. Checklists for self-and peer evaluation of the inclusiveness of the learning environment were tested and approved by English teachers and recommended for use in the educational process by foreign languages teaching methodology groups.

Key words: inclusion; primary school; a set of exercises and tasks; inclusive learning environment; checklists for self-and peer evaluation.

Постановка проблеми. Інклюзія зараз є невід'ємною характеристикою освітнього процесу. У сучасній Україні право на якісну освіту має кожна дитина, незалежно від її можливостей, соціального статусу, раси, статі, релігії тощо. Отже, інклюзія означає

доступність освіти для всіх, незалежно від наявності особливих освітніх потреб. Із 2018 року в нашій державі відбувається реформа освіти, спрямована на створення та розвиток Нової української школи. Невід'ємною частиною цієї реформи є інклюзивний складник, який формує нову філософію суспільства, засновану на розумінні різноманітності та рівності всіх учасників освітнього процесу. Залучення до навчання та всебічна підтримка дітей з особливими освітніми потребами (ООП), на наше переконання, повинні відбуватися на всіх ступенях здобуття повної середньої освіти, а особливо в початковій школі, де закладається підґрунтя для засвоєння основних знань та формування навичок і вмінь.

Досвід створення інклюзивних класів переконує, що необхідно створювати систему підтримки дітей та родин не лише в інклюзивно-ресурсних центрах, а й у закладі освіти, однак механізми такої підтримки поки що не врегульовані. Існують певні проблеми, що виникають під час організації інклюзивного навчання та потребують розв'язання. Однією із цих проблем є підвищення кваліфікації вчителів, які працюють в інклюзивних класах, адже студенти, які планують викладати іноземну мову в закладах загальної середньої освіти, отримавши вищу освіту, не готові працювати в інклюзивних класах, оскільки не знають методів і прийомів індивідуалізації освітнього процесу та створення інклюзивного освітнього середовища.

Над дослідженням проблеми інклюзії працювали такі дослідники, як А. А. Колупасва, К. М. Бондар, О. М. Таранченко, М. А. Порошенко та інші. Інклюзивне навчання іноземних мов та інклюзивне навчання іноземних мов в початковій школі студіювали О. С. Казачінер, Л. В. Кальченко, І. С. Посохова, Ю. Д. Бойчук та інші. Однак, незважаючи на велику кількість наукових розвідок, проблема створення інклюзивного освітнього середовища на уроках англійської мови в початковій школі потребує подальшого вивчення.

Метою статті є визначення особливостей інклюзивного навчання іноземної мови в початковій школі, представлення розробленого нами комплексу вправ і завдань для використання під час вивчення теми «Мій дім» в інклюзивному 3-му класі закладу загальної середньої освіти, а також листів само- та взаємооцінювання інклюзивності освітнього середовища для вчителів англійської мови.

Аналіз останніх досліджень і публікацій. У проаналізованих нами наукових джерелах термін «інклюзивне навчання» визначається по-різному. Деякі дослідники (Заєркова & Трейтєк, 2016, с.10; Корольчук, 2018) поділяють, на наш погляд, його «вужче» розуміння. Наприклад, М. Корольчук (2018) вважає, що інклюзивне навчання – це система освітніх послуг, що передбачає навчання дитини з особливими освітніми

Russell, D. (2019). *Individualised learning improving outcomes*. Retrieved from https://www.teachermagazine.com/au_en/articles/individualised-learning-improving-outcomes.

REFERENCES

- Boyчук, Yu. D., & Kazachiner, O. S. (2018). Stvorennya inklyuzyivnoho seredovyscha na urokakh inozemnoyi (anhliys'koyi) movy v pochatkoviy shkoli. *Hirs'ka shkola Ukrayins'kykh Karpat*, 18, 150-154. Retrieved from http://nbuv.gov.ua/UJRN/gsk_2018_18_31
- Verkhovna Rada Ukrainy. (2017). *Zakon Ukrainy «Pro osvitu» № 2145-VIII vid 05.09.2017 r.* Vziato z <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/2145-19/ed20200624#Text>
- Zayerkova, N. V., & Tretyak, A. O. (2016). *Inklyuzyivna osvita vid A do Ya: poradyk dlya pedahohiv i bat'kiv*. Kyiv: IPPO KUBH. Retrieved from https://ippo.kubg.edu.ua/wp-content/uploads/2016/08/n_zayerkova_a_tretyak_inkl_osvita_vid_a_do_ia.pdf
- Inklyuzyivne navchannya v zakladakh zahal'noyi sered'noyi osvity: kerivnytsvo dlya treneriv*. (2018). Kyiv. Retrieved from http://posibnyk.nus.org.ua/wp-content/uploads/HANDOUT-for-trainers_TOT-Sept-2018_corrected-final1-new.pdf
- Kazachiner, O. S. (2018). Zmist i struktura inklyuzyvnoyi kompetentnosti vchytelya inozemnoyi movy. *Zasoby navchal'noyi ta naukovodoslidnoyi roboty*, 46, 64-74. Retrieved from <http://journals.hnpu.edu.ua/index.php/sciencemeans/article/view/606>
- Kolupayeva, A. A., & Taranchenko, O. M. (2019). *Navchannya ditey z osoblyvymy osvitynymi potrebamy v inklyuzyivnomu seredovyschi*. Kharkiv: Vyd-vo "Ranok".
- Kondrats'ka, L. V. (2014). Vplyv modal'nostey na zasvoyennya navchal'noho materialu uchnyamy pochatkovykh klasiv v umovakh merytokratychnoy osvity. *Visnyk Natsional'noho universytetu oborony Ukrainy*, 6 (43), 68-73.
- Korol'chuk, M. (2018, September 17). *Sheho take inklyuzyivna osvita?* Message posted to <https://learning.ua>
- Miroshnikova, A. (2020). *Sim pryjomiv, yaki dopomozhu' vchytelyu inklyuzyivnoho klasu*. Retrieved from <https://osvitoria.media/experience/sim-pryjomiv-yaki-dopomozhut-vchytelyu-inklyuzyivnoho-klasu/>
- Nikolayeva, S. Yu. (Red.). (2013). *Metodyka navchannya inozemnykh mov i kul'tur: teoriya i praktyka*. Kyiv: Lenvit.
- Poroshenko, M. A. (2019). *Inklyuzyivna osvita*. Kyiv: TOV "Ahenstvo Ukrainy".
- Chernyavs'ka, S. O. (2020). Individualised learning. *Mova, osvita, nauka v konteksti mizhkul'urnoyi komunikatsiy: materialy I vseukr. stud. nauk-prakt. konf. Ternopil': TNPU*.
- British Council. (2012). *Creating an inclusive learning experience for English language learners with specific needs: Case studies from around the British Council's global 34 network*. Retrieved from https://www.teachingenglish.org.uk/sites/teacheng/files/B480_Special%20Need_Publication_A4_V5_Final_MR.pdf
- Downing, R. (2021). *9 Elements of Individualised Learning*. Message posted to <https://schoolbox.com.au>
- McCarthy, J. (2014, July 23). *3 Ways to Plan for Diverse Learners: What Teachers Do*. Message posted to <https://www.edutopia.org>
- Russell, D. (2019). *Individualised learning improving outcomes*. Retrieved from https://www.teachermagazine.com/au_en/articles/individualised-learning-improving-outcomes

Отримано 16.06.2021р.

